

## トラベルポートの GDS 個人情報保護方針

トラベルポート社のウェブサイトによろこそ。トラベルポート社は、当社のトラベル・コマース・プラットフォームのグローバル・ディストリビューション・システム上で処理される個人旅行者の個人情報または個人を特定できる情報（以下「個人情報」）保護の重大性を深く認識しております。以下の**個人情報保護方針**は、当社が収集する情報の種類、当該情報の使用、訂正並びに変更の方法等について明示しております。尚、本方針を当社が適宜更新及び訂正することにご留意ください。皆さまの情報をどのように収集し、事業遂行の過程で当該情報をどのように利用するかを皆様にお伝え、理解して頂くことが当トラベルポート社の本旨であります。

### トラベルポート・トラベル・コマース・プラットフォーム

トラベルポートは、多くの諸国が Apollo™, Galileo™, Worldspan™などのグローバル・ディストリビューション・システム並びに当社のトラベル・コマース・プラットフォームのグローバル・ディストリビューション・システム上で処理される個人旅行者の個人情報（以下「GDS 個人情報」）に関する法律を適用していることを認識しております。当社はこうしたシステムを「トラベルポート GDS」と呼んでおります。当社の個人情報方針のこのセクションでは、個人旅行者に関する GDS 個人情報の収集、使用、保存および処理の方法を概説します。当社の**プライバシーポリシー**の当セクションは、ロシア（ロシアの POS に関する**プライバシーポリシー**を表示するには[ここをクリックしてください](#)）やカリフォルニア（カリフォルニアの居住者に関する**プライバシーポリシー**を表示するには[ここをクリックしてください](#)）など、国の要件によってより具体的なポリシーが必要とされる場合を除き、全世界で適用されます。

個人情報保護方針の本セクションは、航空、レンタカーまたはホテルなどの業者（以下「サプライヤー」）が個人情報を処理する方法には適用されません。また、個人情報保護方針はトラベルポート GDS に加入する旅行会社などの企業（以下「加入業者」）（当社の提携先の個人情報保護方針は[こちら](#)）の個人情報活動にも適用されません。また、当社の一般公開ウェブサイト経由で入手した個人情報も適用外となります（トラベルポートウェブサイトの個人情報保護方針は[こちら](#)）。旅行者はサプライヤーや加入業者の個人情報保護方針を確認されることをお勧めします。

当社のトラベル・コマース・プラットフォームは以下の図の通り旅行サービスの販売に使用される技術プラットフォームです。多くの旅行者は旅行業界で加入業者と呼ばれる従来型の旅行会社やオンライン旅行会社に旅行の手配を委ねます。加入業者は当社のトラベル・コマース・プラットフォームの GDS 情報を使って旅行サービスの検索や料金計算を行い、旅行者の選択したサービスを購入します。当社はその後、サプライヤーにサービスの販売について通知します。



## GDS 個人情報の国際移転

トラベルポートは米国のトラベルポートのデータセンターで GDS 個人情報の処理の大半を行います。米国の法制度は欧州委員会から充分性決定を受けていません。当社は、欧州経済領域とスイスは GDS 個人情報の米国への移転を制限するデータ保護法を整備していることを認識しています。但し、係るデータ保護法では、当該情報が「十分に保護」された上で米国に移転される場合は除外されます。トラベルポートは、GDS 個人情報に適用される制限に対応するため、トラベルポート・グループで欧州委員会の**モデル契約**を履行しています。このモデル契約のコピーは、以下の「データへのアクセスおよび修正の要求、その他のお問合わせ」セクションに記載の連絡先を使用して請求できます。

トラベルポートのモデル契約の履行は旅行者全員を対象としており、当社の EU 内での活動に関連して収集された旅行者のデータは EEA やスイスから米国に転送されます。また、GDS 個人情報の移転も、それぞれの保障措置に関して詳細な情報を提供することができるサプライヤーおよび加入業者によって配置された保障措置に依存します。

モデル契約の詳細はこちらでご覧になることができます。 [http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/index_en.htm)

## 収集、使用及び開示

トラベルポートは、サプライヤーもしくは加入業者がトラベルポート GDS に提出する GDS 個人情報の他、限定的ながら、個々の旅行者が直接当社に提出するデータも入手します。当社が入手する GDS 個人情報は、皆様が旅行する際に通常提供する情報です。

こうした情報には以下が含まれます。

- 氏名

- 生年月日
- 性別
- 郵便の宛先
- E メールアドレス
- 電話番号
- クレジットカード及び支払関連情報
- 旅行先及び宿泊先情報
- パスポート情報
- 車椅子や特別食等の旅行中の特別な要望

機微な個人情報（例、健康または宗教に関するデータ）の処理においては、旅行者またはそれに相当する人物の明示の同意が、加入業者またはサプライヤーにより、旅行者から取得されます。当該同意は、いつでも旅行者により撤回することができ、撤回前の当該同意を基にした処理の合法性に影響を与えません。

当社は、旅行者、サプライヤー、加入業者との間の基本的な契約を作成し、履行するために GDS 個人情報を使用します。その結果として当社は、GDS 個人情報をこれらの企業と、彼らの業務を代行する請負業者にも開示します。当社はまた、当社の合法的な業務利益のために GDS 個人情報を処理します。さらに具体的には、以下のために GDS 個人情報を使用します。

- 旅行の予約を処理する
- 加入業者とサプライヤーに旅行情報へのアクセスを提供する
- 旅行の予約および予約の変更を行う
- 旅行関連の請求書作成や経理業務を行う
- 社内ビジネスプロセス（試験、品質保証、および商品開発と強化など）を遂行する
- 旅行傾向に関する科学的、統計的、研究的な活動を遂行する
- 損失防止および詐欺防止活動を遂行する
- ヘルプデスクサービスを提供する
- 旅行者のためにチケットなどの旅行関連書類を発行する

更に、当社はソフトの開発、業務処理、電話による顧客対応窓口、コンピュータ補修管理などの業務を

当社に代わって履行する業者に対し、GDS 個人情報を開示します。当社は、当該の業者が GDS 個人情報に対する適切かつ安全な保護措置を講じ、当社の指示に従って当該データ処理を実行することを契約により要求します。

当社はまた、以下の状況に対応するため、GDS 個人情報を処理並びに開示するものとします；公共機関による合法的な要求（国家安全保障または法執行当局に基づく要求を含む）；クレジットカードの処理、認証及び不正使用の防止；その他法律、召喚状、規制により要求もしくは許可される業務の遂行。当社は、第三者が自社製品とサービスのダイレクト・マーケティングを行うのを許容するために GDS 個人情報を売却することはありません。

本方針の記述通りにデータを提供しなかった場合は、混乱、遅延、解約、または旅行費用の増加が発生する可能性があります。

### データのセキュリティとインテグリティ

トラベルポートは、GDS 個人情報の紛失、悪用及び不正なアクセス、開示、改変、破壊等から安全に保護するための適切な措置を講じます。トラベルポートはまた、サプライヤーと加入業者間の仲介者としての当社の役割を考慮に入れ、GDS 個人情報を使用目的に適った信頼性、正確性、刷新性、完全性を維持するため、合理的に判断して可能な範囲内の措置を講じます。

### データの保存

トラベルポートは、法的義務の履行、合法的業務の遂行、コンプライアンス目的の達成等に必要期間に限り GDS 個人情報を保存します。GDS 個人情報は旅行予約の最後の取引完了後から 36 ヶ月以内に破棄されます。

### 個人識別不能データ

トラベルポートは、本トラベルポート GDS の事業遂行に伴って入手もしくは生成したデータを、統計用及び個人識別不能（即ち匿名化された）の状態にした上で分析、使用、開示及び処理を実行します。当該のデータは、旅行業界の動向把握やその他の業務活動に使用されます。

### 未成年者の情報

トラベルポート GDS のサービスは未成年者を対象としておりません。当社は未成年者から送付されたと判断できる個人情報は収集いたしません。

### データへのアクセスおよび修正の要求、その他のお問い合わせ

欧州のデータプライバシー法に基づき、欧州系旅行者には以下に関する一定の権利が付与されています。

- アクセス
- 修正
- 消去
- 携帯性
- ご自身の GDS 個人情報の処理に関する制限または異議

実際には、係る分野におけるすべての問題に対処する最も効率的な手段として、ご利用のサプライヤーまたは加入業者に先ず連絡することもできます。トラベルポートは、その他の要求（該当するモデル条項の要求を含

む)、あるいはご自身の GDS 個人情報に関するお問い合わせまたは苦情について、トラベルポートの [privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com) または下記の住所宛にデータ保護担当主任に連絡されるようご案内しております。トラベルポートは、GDS 個人情報に関する依頼をしたり、問い合わせをなさる旅行者の身元を認証するために、適切な措置を講ずる権利を留保します。

プライバシー関連のお問い合わせは下記にお寄せください。

Travelport  
One Axis Park, 10 Hurricane Way  
Langley, Berkshire SL3 8AG  
United Kingdom  
Attention: Data Protection Officer/Legal Dept  
T: +44 (0) 1753 288000  
F: +44 (0) 1753 288001

または

Travelport  
300 Galleria Parkway  
Atlanta, Georgia 30339  
USA  
Attention: Data Protection Officer/Legal Dept  
T: +1 770-563-7400  
F: +1 770-563-7878

お問い合わせ受領後は、問題事項を調査し、速やかに返答いたします。返答は 10 日以内に行うよう尽力いたしますが、それが不可能な場合には、新しい返答予定日についてお知らせします。

#### 紛争の解決

GDS 個人情報に関して、トラベルポートと欧州系旅行者の間で直接解決できない問題が発生した場合は、当該旅行者は地域のデータ保護当局に苦情を申し立てる権利を留保します。

#### 発行および発効日

本方針はトラベルポートグループ会社を代表してトラベルポート LP が発行します。トラベルポート LP は米国デラウェア州のリミテッドパートナーシップで、その主たる事業所の所在地は 300 Galleria Parkway, Atlanta, Georgia 30339, USA, T: +1 770-563-7400, F: +1 770-563-7878 です。当社は本方針を随時更新することがあり、重要な変更があった場合には、変更内容を目立つ場所に公示します。

発効日:本方針は 2020 年 1 月 1 日 付けで最終更新されました。以前のバージョンは[こちら](#)